

Delivery Note

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH
Postfach 10 11 62 • 68145 Mannheim
FUCHS LUBRIFICANTI S.P.A.
VIA RIVA 16
14021 BUTTIGLIERA D'ASTI (AT)
ITALIEN

Number: 221879096
Date: 06.08.2020

Customer Number: 39026314
Contact Person: Katharina Siegel
Phone Number: +49 (0)621 3701 1820
Fax: 0621 3701 7820

MTZ

Consignee

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, SNC
70026 MODUGNO BA BA
ITALIEN

Page: 1 / 2
Pick-Up Date: 31.08.2020
Relation: SAH

ORD PIANO DI CONSEGNA 5500039217
SCHEDULAZIONE DEL 30/06/2020
CODICE OEL-707155
PENTOSIN EG FFL-7 A OEM - LT. 18.000
Bitte eine Ladezeit ab 09:00h hinterlegen.

Nr 50/0627657

ACHTUNG! Bitte Folg. unbedingt dem Fahrer mitgeben:

- CoA
- Lieferschein

+++++
Bitte das CMR nach Verladung einscannen und an mich
senden !!!

The sentence "Spedizione per conto
FUCHS LUBRIFICANTI SpA" must be added on the CMR
The sentence : "Imposta assolta da FUCHS LUBRIFICANTI SpA" must be added on the CMR
Purchase Number / Date: 4501237201 / 06.08.2020
Mode of Dispatch: Self-Collector
Terms of Delivery: FCA Mannheim (Incoterms 2010)

Item	Material	Quantity	Quantity	
order no./order item:	103174347 / 000010 / 06.08.2020			
0010	Mat.Nr. 601232008	14,560 KG	14.560,00	kg
			17.515,68	L
	PENTOSIN EG FFL-7 A	BUL	14.560,00	kg Net
	TANK WAGON		0,00	kg Tare
			14.560,00	kg Gross

Approval of Laboratory: 02 - COA with value

VTGU 995086-0

Abfahrt: 12:30

[Signature]



0221879096



FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH



FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH
FUCHS Schmierstoffe GmbH, P. A.
VIA RIVA 16
14021 BUTTIGLIERA D'ASTI (AT)

Document No./Date
221879096 / 06.08.2020

Page
2 / 2

Item	Material	Quantity	Quantity
------	----------	----------	----------

Customs Tariff Number: 34031980
Charge: 102745940

Total:	Net Weight	14.560,00 kg
	Tare	0,00 kg
	Gross Weight	14.560,00 kg

Best regards
FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

08 SET 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"



0221879096

Sitz und Handelsregister:
Mannheim HRB 9154
USt-IdNr. DE813331100
Geschäftsführer:
Stefan Knapp (Vors.),
Jörg Vogel, Kay-Peter Wagner

Deutsche Bank AG, Mannheim
IBAN: DE06 6707 0010 0018 6171 00
BIC: DEUTDE33XXX

Commerzbank AG, Mannheim
IBAN: DE31 6708 0050 0657 9590 00

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH
Friesenheimer Straße 19
68169 Mannheim
Telefon +49 621 3701-0
Telefax +49 621 3701-7000
zentrale-fs@fuchs.com



DATA CONSEGNA 08/09/20	LETTERA DI VETTURA 7138	TARGA MOTRICE/TRATTORE FV6608L	TARGA RIM./SEMIRIMORCHIO ZAF03NE	STEP 1
---------------------------	----------------------------	-----------------------------------	-------------------------------------	-----------

COMMITTENTE VTG TANKTAINER GMBH HAMMERBROOKSTRASSE 5 20097 HAMBURG - D	VETTORE FIVE LOGISTICS SRL VIALE DEGENNARO 1, PAL A1 BARI 70132
--	---

DESCRIZIONE DELLA MERCE	NUM. ONU	CLASSE ADR	IMBALL.	KEMLER	PESO KG. 0,00
-------------------------	----------	------------	---------	--------	------------------

SIGLA/N. CTR 1 VTGU9950860	FEET 7,82	SIGILLO TANK	SIGLA/N. CTR 2	FEET 7,82	SIGILLO 2 TANK
-------------------------------	--------------	-----------------	----------------	--------------	-------------------

TRATTA BARI-MODUGNO-GIOVINAZZO
SCARICO MAGNA PT S.P.A. VIA DEI GERANI 5 MODUGNO Numero telefono: SLOT:
AUTISTA: MARINELLI LUIGI

NOTE	SERVIZI ACCESSORI
	A=Adr; B=riBall. rotocella; C=Compress. D=Dogana E=certificato Eur1; I=nolo corrim.; L=lav. Impianto; M=riscaldamento N=Nolo semirimorchio; P=sPonda idr.; R=Ribal.; S=Smont/mont liner; T=Traz.ne imp. x lavaggio; Z=rimoZione liner

FIRMA DEL VETTORE	RISERVE DEL VETTORE
	

IL CARICATORE E IL RICEVITORE SONO PREGATI DI SOTTOSCRIVERE E QUALIFICARSI ALLA PRESENTE:

TIMBRO E FIRMA CARICATORE Abbiamo ricevuto copia della presente. Ai sensi e per gli effetti dell' art. 1341 C.C. si accettano le condizioni a tergo riportate.	TIMBRO E FIRMA RICEVITORE Abbiamo ricevuto copia della presente. Ai sensi e per gli effetti dell' art. 1341 C.C. si accettano le condizioni a tergo riportate.	Il trasporto deve essere effettuato in ogni caso nel rispetto delle disposizioni di legge e del codice della strada. E' richiamata in particolare l'attenzione del conducente sulla necessità di rispettare gli obblighi previsti dall'art' 7 del D. Lgs. N. 286/05 e le disposizioni nello stesso richiamate. Per i fornitori di servizi l'affidamento del presente incarico comporta l'assunzione dell'obbligo di rispettare e far rispettare dei propri dipendenti gli obblighi previsti dagli art. 7 e 12 del D. Lgs. 286/05 e dalle disposizioni richiamate negli stessi.
---	---	--

Entrata: giorno: _____ ore: _____ Uscita giorno: _____ ore: _____	Entrata: 08/09/2020 giorno: _____ ore: _____ Uscita: 08/09/2020 giorno: _____ ore: _____	KUENZI ITALIA SRL Via dei Cicloni 10026 Modugno (BA) 08 SET 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
--	---	--

Esemplare per
Exemplaire pour
Copy for
Exemplar für

Il mittente
l'expéditeur
sender
Absender

Codice trasportatore
Code transporteur
Code of carrier
Code Frachtführer

<p>1 Mittente (cognome, nome, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) Absender (Name, Anschrift, Land)</p> <p>Fuchs Lubrificant S.P.A. Via Riva 16 14021 Buttigliera d Asti AT Italy</p>		<p>LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONALER CONSIGNMENT NOTE FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT</p> <p>01568011</p>													
<p>2 Destinatario (cognome, nome, stato) Destinataire (nom, adresse, pays) Empfänger (Name Anschrift, Land)</p> <p>MAGNA PT S.P.A., Via Dei Ciclamini, SNC Italy 70026 Modugno BA</p>		<p>16 Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato) Transporteur (nom, adresse, pays) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</p> <p>VTG Tanktainer GmbH Hammerbrookstr.5, D-20097 Hamburg</p>													
<p>3 Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)</p> <p>MODUGNO</p>		<p>17 Trasportatori successivi (cognome, nome, indirizzo, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</p> <p>FIVE LOGISTIC SRL</p>													
<p>4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)</p> <p>WEDEL - 31 Aug 2020</p>		<p>18 Riserve ed osservazioni del trasportatore Réserves et observations du transporteur Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers</p> <p>FIVE LOGISTICS S.R.L. Via C. Degennaro, 1 - Pal.A/1 Interporto Reg. Puglia 70132 BARI</p>													
<p>5 Documenti allegati Documents annexés Beigefügte Dokumente</p>															
<p>6 Contrassegni e numeri Marques et numéros Kennzeichen & Nummern</p> <p>VTGU 995 086-0</p>	<p>7 Numero dei colli Nombre des colis Anzahl der Packetstücke</p> <p>1</p>	<p>8 Imballaggio Mode d'emballage Art der Verpackung</p> <p>TC</p>	<p>9 Denominaz. corrente della merce / Nature de la marchandise Bezeichnung des Gutes</p> <p>Pentolin EG FFL-7A</p>												
<p>10 N. di statistica No statistique Statistiknummer</p>		<p>11 Peso netto kg Poids net. Kg Nettogewicht in kg</p>	<p>12 Volume Cubage Umfang</p>												
<p>Order number: 39049911 mixture of synthetic base oils with additives, (FLP: >200°C)</p> <p>Data <u>08/09/2020</u> Netto <u>FIVE</u> Targa <u>FVL602L</u> Autista <u>MARIMBU</u> Ora entrata _____ Ora uscita _____</p>															
<p>13 Istruzioni del mittente Instruction de l'expéditeur Anweisung des Absender</p> <p>per conto FUCHS LUBRIFICANTI SpA Imposta assolta da FUCHS LUBRIFICANTI</p>		<p>19 Convenzioni particolari Conventions particulières Besondere Vereinbarung</p>													
<p>14 Istruzioni per il pagamento del nolo / Prescriptions d'affranchissement Frachtzahlungsanweisung <input type="checkbox"/> Franco / Franco / Frei <input type="checkbox"/> Assegnato / Non franco / Unfrei</p>		<p>20 Da pagare per / A payer per / Zu Zahlen vom</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Mittente Expéditeur/Absender</th> <th>Valuta Monnaie/Währung</th> <th>Destinatario Destinataire/Empfänger</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Prezzo traspt. / Prix transport / Fracht Abb. / Réductions Ermäßigungen</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo / Solde Zwischensumme: Maggior / Suppléments Zuschläge: Supplém. / Charges Nebengebühren:</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Tot. / Tot. / Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Mittente Expéditeur/Absender	Valuta Monnaie/Währung	Destinatario Destinataire/Empfänger	Prezzo traspt. / Prix transport / Fracht Abb. / Réductions Ermäßigungen			Saldo / Solde Zwischensumme: Maggior / Suppléments Zuschläge: Supplém. / Charges Nebengebühren:			Tot. / Tot. / Gesamtsumme		
Mittente Expéditeur/Absender	Valuta Monnaie/Währung	Destinatario Destinataire/Empfänger													
Prezzo traspt. / Prix transport / Fracht Abb. / Réductions Ermäßigungen															
Saldo / Solde Zwischensumme: Maggior / Suppléments Zuschläge: Supplém. / Charges Nebengebühren:															
Tot. / Tot. / Gesamtsumme															
<p>21 Compilato a Etablie a Ausgefertigt in</p> <p>WEDEL</p>		<p>il le am</p> <p>31 Aug 2020</p>	<p>15 Rimborso / Remboursement / Rückerstattung</p>												
<p>22 Fuchs Lubrificant S.P.A. 14021 Buttigliera d Asti AT Italy</p> <p>Firma e timbro del mittente Signature et timbre de l'expéditeur Unterschrift und Stempel des Absenders</p>		<p>23 Firma timbro del trasportatore Signature et timbre du transporteur Unterschrift und Stempel des Frachtführers</p> <p>VTG Tanktainer GmbH Hammerbrookstr.5 D - 20097 Hamburg Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)</p> <p>Targa motrice Numero d'immatricolazione della motrice Nummernschild der Kraftmaschine</p> <p>Targa rimorchio Tractor number plate Nummernschild des Anhängers</p>	<p>24 Merce ricevuta Marchandises reçues Gut empfangen</p> <p>AGEL S.r.l. 0026 Modugno (BA)</p> <p>08 SET 2020</p> <p>Firma e timbro del destinatario Signature et timbre du destinataire Unterschrift und Stempel des Empfängers</p>												

"Ricevuto con verifica su qualità e quantità"

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

08 SET 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

<p>1. Wilhelm Ernst GmbH Container Reinigung Altenwerder Hauptstr. 2 D-21129 Hamburg Telefon 0049 40 30 70 589 0 Telefax 0049 40 30 70 589 19 Internet www.ernstlogistik.de</p>	<p>Wilhelm Ernst GmbH Tank-Silo-Container Reinigung Försterkamp 3 D-21149 Hamburg Telefon 0049 40 30 70 589 50 Telefax 0049 40 30 70 589 59 Internet www.ernstlogistik.de</p>	
---	---	---

<p>2 Kunden-Referenznummer / Customer reference number* 1564957</p>	<p>3 Serien-Nummer / Serial number* 666399 325009</p>
--	---

<p>4 Kunden-Daten / Customer VTG TANKTAINER GMBH ABT. CZ-A Postfach 10 64 09 D-20043 HAMBURG</p>	<p>5 Behälter-Daten / Identification numbers Fahrzeug / Vehicle Auflieger, Silo, Container, IBC / Tank, Silo, Container, IBC VTGU 995086-0</p>
--	---

<p>6 Art des Produktes / Nature of product*</p>	<p>7 Nächste Beladung / Next Load*</p>
---	--

<p>8 Letztes Ladegut / Previous load</p>	<p>9 Durchgeführte Arbeiten Cleaning Procedures EFTCO Code / Description</p>	<p>K_i UN N° Name / Name</p>
--	--	--

<p>1 Acitem PO 25 Fettsäure flüssig</p>	<p>E35,P30, T01, P10,C01,F01, H01</p>	
--	---------------------------------------	--

<p>10 Zusätzliche Arbeiten / Additional Services* Trocknung, Heissluft E35 P30=E35,P30; Visuelle Überprüfung der durchgeführten Reinigung=T01;</p>	
---	--

11 Bemerkungen / Comments*

<p>12 Name des Reinigers / Name cleaner* Braun, Willi</p>	<p>13 Datum / Time In* 29.08.2020 09:00 Ende der Reinigung / Time Out 29.08.2020 10:59</p>
--	--

Die Reinigungsstation und der Fahrer bescheinigen die oben aufgeführten Leistungen. Der Tank ist sauber nach EFTCO Definition.
 The cleaning station and the driver confirm that the above service(s) to clean the tank have been carried out (see EFTCO definition of 'clean').

<p>14 Tankreinigungsanlage / Cleaning Station Name / Name: Wilhelm Ernst GmbH Altenwerder Hauptstr. 2 Breitminger, Rudi 21 Hamburg Unterschrift / Signature: [Signature] Tel.: 0 40 / 30 70 589 - 0 Fax: 0 40 / 30 70 589 - 19</p>	<p>15 Fahrer / Driver* Name / Name: Unterschrift / Signature:</p>
--	---

* Optional



FUCHS SCHMIERSTOFFE GmbH - D-68169 Mannheim

Certificate of Analysis

Date of print: 2020-08-31

MAGNA PT S.P.A.
Marcel Reinhard
VIA DEI CICLAMINI, SNC
70026 MODUGNO BA BA
Italien

QS-Labor Wedel

Phone No +49(621)3701-1685
Fax No +49(621)3701-7685
eMail Peter.Elleser@Fuchs.com

Your reference	: 4501237201	Material No.	: 601232008
Order No.	: 103174347/10	Batch	: 102745940
Delivery No.	: 221879096/10	Quantity	: 14.560 KG
Customer No.	: 39049911	Production batch	: 102735463
Conditions of delivery	:	Dispatch conditions	: DE10 Self-Collector

Product: **PENTOSIN EG FFL-7 A**

Property	Method	Unit	Result	Range
Appearance	DIN 10964		pass	bright & clear
Density 15°C	DIN EN ISO 12185	kg/m ³	830,9	827,0-836,0
FZG A10-16,6R-90	FVA 243	SKS	8	min. 8
Colour	DIN 10964		pass	amber
GK Batchrel. Getrag DC300 K2	FVA 626 / III		pass	pass
ICP Boron	DIN 51399-1	mg/kg	128	120-150
ICP Silicon	DIN 51399-1	mg/kg	4	4-10
IR comparison	DIN 51451		conforms	pass
XRF Calcium	DIN 51399-2	%(mass)	0,0240	0,0220-0,0260
XRF Chlorine	DIN 51399-2	mg/kg	24	max. 50
XRF Phosphorous	DIN 51399-2	%(mass)	0,0297	0,0220-0,0370
XRF Sulfur	DIN 51399-2	%(mass)	0,1618	0,1300-0,1800
XRF Zinc	DIN 51399-2	%(mass)	0	max. 0,0005
Purity class >15µm	ISO 4407	Class	10	max. 12
Purity class >5µm	ISO 4407	Class	12	max. 16
Foam stability Seq.I	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 0
Foam stability Seq.II	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 0
Foaming tendency Seq.I	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 20
Foaming tendency Seq.II	ASTM D 892-IP146	Milliliter	20	max. 50
Viscosity Brookfield -40°C	ASTM D 2983 mod.	mPa.s	3890	max. 4500
Viscosity kV 100°C	DIN EN ISO 3104	mm ² /s	5,351	5,100-5,600
Viscosity kV 40°C	DIN EN ISO 3104	mm ² /s	24,780	24,000-26,000
Viscosity Index	DIN ISO 2909		158	min. 155



IATF 16949
ISO 14001, ISO 50001
REG.NR. 528959

FUCHS SCHMIERSTOFFE GmbH - D-68169 Mannheim

Certificate of Analysis

Date of print: 2020-08-31

MAGNA PT S.P.A.
Marcel Reinhard
VIA DEI CICLAMINI, SNC
70026 MODUGNO BA BA
Italien

QS-Labor Wedel

Phone No +49(621)3701-1685
Fax No +49(621)3701-7685
eMail Peter.Elleser@Fuchs.com

Your reference	: 4501237201	Material No.	: 601232008
Order No.	: 103174347/10	Batch	: 102745940
Delivery No.	: 221879096/10	Quantity	: 14.560 KG
Customer No.	: 39049911	Production batch	: 102735463
Conditions of delivery	:	Dispatch conditions	: DE10 Self-Collector

Product: **PENTOSIN EG FFL-7 A**

Property	Method	Unit	Result	Range
Water content KF coul	ASTM D 6304 Proc.C	mg/kg	219	max. 500

We confirm that the certificate displays all agreed characteristics.
Results of third party laboratories are marked with (*).
Any unauthorized alteration, forgery or duplication of the content is not allowed and unlawful.

Person in charge: P. Elleser, laboratory manager

Wedel, 31.08.2020 **FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH**
QS-Lab Wedel

The data reported on this Document have been electronically validated.



IATF 16949
ISO 14001, ISO 50001
REG.NR. 528959